



# andwiler

**INHALT** 1\_GEMEINDERAT 4\_NEWS & INFOS DIENSTSTELLEN 6\_REDAKTIONELLES  
9\_ANZEIGEN

72. Jahrgang | GZA | Nr. 6 | Freitag, 24. März 2023

Der Jahresbericht wurde diese Tage in die Andwiler Haushalte versandt.

andwil  
2022

Jahresbericht  
Politische Gemeinde  
Elektra

2023

Budget

## GEMEINDERAT

### BÜRGERVERSAMMLUNGEN 2023

MONTAG, 3. APRIL 2023, 19.30 UHR,  
MEHRZWECKSAAL SCHULHAUS EBNET

#### Schulgemeinde Andwil-Arnegg

Schulbürgerversammlung

##### Traktanden:

1. Jahresrechnung und Jahresbericht 2022  
Bericht der GPK mit Antrag 1
2. Budget 2023  
Antrag 2 der GPK
3. Neuste Informationen aus der Schule,  
allgemeine Umfrage

Stimmberechtigt sind Schweizer Bürgerinnen und Bürger ab 18 Jahren mit Wohnsitz im Einzugsgebiet der Schulgemeinde Andwil-Arnegg. Der Stimmausweis ist mitzubringen.

Details zur Rechnung 2022 und zum Budget 2023 sowie der Anhang zur Jahresrechnung stehen spätestens 12 Tage vor der Bürgerversammlung auf der Website [www.andwil-arnegg.ch](http://www.andwil-arnegg.ch) bereit oder können gegen Voranmeldung beim Aktuariat (Regula Benz, Kirchbühlstrasse 1, 9204 Andwil, [aktuariat@andwil-arnegg.ch](mailto:aktuariat@andwil-arnegg.ch), 071 385 04 85) eingesehen werden.

Fehlende Stimmausweise und weitere Exemplare der Jahresrechnung mit dem Jahresbericht können beim Aktuariat bezogen werden.

Um Missverständnisse in der Auslegung zu verhindern, haben Diskussionsteilnehmende an der Schulbürgerversammlung allfällige Anträge schriftlich einzubringen.

Das Protokoll der Schulbürgerversammlung liegt vom 17. April bis 1. Mai 2023 öffentlich auf. Es kann auf Voranmeldung beim Aktuariat eingesehen werden.

Schulrat Andwil-Arnegg

#### Politische Gemeinde Andwil

Im Anschluss an die Schulbürgerversammlung

##### Traktanden:

1. Vorlage der Jahresrechnungen 2022 mit Bericht und Antrag 1 der Geschäftsprüfungskommission
2. Vorlage des Budgets und des Steuerplanes für das Jahr 2023 und Antrag 2 der Geschäftsprüfungskommission
3. Gutachten und Antrag «Erneuerung des Verrechnungssystems der Elektra Andwil»
4. Allgemeine Umfrage

Stimmberechtigt sind Schweizer Bürgerinnen und Bürger

## GEMEINDERAT

vom erfüllten 18. Altersjahr an. Der gelbe Stimmausweis ist mitzubringen.

Alle Rechnungen und Voranschläge liegen während 12 Tagen vor der Bürgerversammlung bei der Gemeinderatskanzlei Andwil zur Einsicht auf. Fehlende Stimmausweise oder weitere Exemplare dieses Berichtes können bei der Gemeinderatskanzlei Andwil bezogen werden. Diskussionsredner an der Bürgerversammlung haben allfällige Anträge schriftlich einzureichen.

Gemeinderat Andwil

## BEANTWORTUNG DER ANTRÄGE DER BÜRGERVERSAMMLUNG 2022 ZUM THEMA ENERGIE

Anlässlich der Bürgerversammlung 2022 vom 4. April 2022 wurden dem Gemeinderat von der Mitte Andwil drei Anträge zur Energiesituation in der Gemeinde Andwil gestellt. Sämtliche Anträge befassen sich mit Fragestellungen zur Energie und deren Beschaffung bzw. Produktion in der Gemeinde Andwil.

### Antrag 1

Der Gemeinderat wird beauftragt sich strategische Überlegungen darüber zu machen, wie Andwil erneuerbare Energien fördern und nutzen kann, um die Energiebeschaffungskosten am Markt teilweise zu umgehen und die Versorgungssicherheit zu erhalten.

### Antwort auf Antrag 1

Mit der «Energiesstrategie 2050» haben die Stimmbürgerinnen und Stimmbürger im Jahr 2017 im Energiegesetz die Leitlinien für die zukünftige Stromversorgung der Schweiz festgelegt. Die Aufgaben und Anforderungen an die Akteure der Energiebranche wurden klar definiert.

Für die sichere Energieversorgung ist die Energiewirtschaft zuständig. (Art. 6 Energiegesetz) Im Bereich der Stromproduktion sind dies hauptsächlich die grössten Stromversorger Alpiq Holding AG, AXPO Holding AG, BKW Energie AG und die Repower AG.

Für den sicheren Betrieb des nationalen Übertragungsnetzes ist die Swissgrid AG zuständig. Swissgrid produziert keinen Strom, sondern transportiert über das Übertragungsnetz die von den Kraftwerken produzierte Energie zu den Verbrauchszentren. Das Netz funktioniert nur, wenn Produktion und Verbrauch von Strom im Gleichgewicht sind. Zusammen mit den Kraftwerkbetreibern steuert Swissgrid mit Regelernergie die Stabilität bzw. das Gleichgewicht zwi-

schen Produktion und Verbrauch. Dieses Gleichgewicht betrifft allerdings nicht nur die Schweiz, sondern gilt es als Teil des europäischen Verbundnetzes international sicherzustellen.

### Förderung alternativer Energien

Mit dem Netzzuschlag von 2.30 Rp./kWh, welchen alle Stromkundinnen und -kunden in der Schweiz mit der Stromrechnung bezahlen, finanziert der Bund unter anderem den Ausbau und die Förderung alternativer Energien. Damit trägt jeder Stromverbraucher zur Förderung der erneuerbaren Energien bei. Mit dem aktuellen Schweizer Stromverbrauch stehen damit rund 1.38 Mia. Franken an Fördermitteln zur Verfügung. Die Andwiler Stromkundinnen und -kunden bezahlen mit einem Stromverbrauch von rund 7.2 Mio kWh jährlich rund CHF 165'000 in diesen nationalen Fond ein.

Für die Verteilung der Energie zu den Endverbrauchern sind die lokalen Energieversorgungsunternehmen (EVU's) zuständig. Für Andwil ist dies die Elektra Andwil. Zusätzlich ist es die Aufgabe der EVU's (Elektra) die technischen Voraussetzungen zu schaffen, lokal produzierte Energie ins Netz einzuspeisen. Konkret: Die Netze sind auszubauen, die Trafostationen zu modernisieren, die Netzkapazitäten kontinuierlich zu erhöhen und intelligente Stromzähler (Smart Meter) zu installieren.

Der Einbau von Smart Meter ist auf lange Sicht ein wichtiger Beitrag zum Gelingen der Energiewende, da Strom effizienter genutzt, erneuerbare Energien besser integriert und somit die Versorgungssicherheit der Schweiz langfristig gestärkt werden kann.

Die Installation von Smart Meter ist in der Schweiz gesetzlich beschlossen und soll bis Ende 2027 umgesetzt sein. Die Elektra Andwil hat als eine der ersten Gemeinden bereits per Ende 2022 alle Stromzähler auf Smart Meter umgerüstet.

### Investitionsstrategie

Nur wenn sich alle Beteiligten der Energiewirtschaft an ihre zugeteilten Aufgaben halten, ist es möglich die Ziele der Energiesstrategie 2050 zu erreichen. Stromnetze verbinden Produktion und Verbrauch und sind damit von zentraler Bedeutung für die Energieversorgung. Mit Blick auf den Umbau des Energiesystems in der Schweiz ist es wichtig, die Stromnetze auf die veränderten Gegebenheiten auszurichten. Dies betrifft veränderte Lastflüsse und Rückspeisungen ins Netz. Für die Elektra Andwil bedeutet dies, die lokalen Netze für die aktuellen und zukünftigen Herausforderungen bereitzustellen. Es gilt, die finanziellen Ressourcen effektiv und zielgerichtet einzusetzen.

Der Gemeinderat verfolgt diese Strategie konsequent und investiert jedes Jahr bedeutende Mittel in die Infrastruktur. (Smart Meter, Verstärkungen Netz, Neubau Trafostationen etc.)

### **Beschaffungsstrategie Energie**

Die Energiebeschaffungskosten haben sich im vergangenen Jahr aus bekannten Gründen massiv erhöht. Der Gemeinderat hat bereits im Jahre 2021 beschlossen, die Energie mittels «Strukturierter Beschaffung» einzukaufen um das Kostenrisiko zu minimieren. Allerdings konnte sich die Elektra Andwil auch damit nicht vor den massiven Preissteigerungen am Energiemarkt entziehen.

Für das Beschaffungsjahr 2024 wird der Strom weiterhin mittels Strukturierter Energiebeschaffung eingekauft. Für die Beschaffungsjahre 2025 und 2026 hat der Gemeinderat im Februar 2023 eine «Vollbeschaffung» durchgeführt. Die Strompreise für das Jahr 2024 werden somit voraussichtlich sinken. Für die Jahre 2025 und 2026 werden die Preise wieder deutlich sinken.

### **Antrag 2**

Der Gemeinderat wird beauftragt aufzuzeigen, welche Massnahmen unternommen werden, damit Leistungsspitzen (Lastspitzen) im Andwiler-Netz verhindert werden und die Netzstabilisierung (Regelenergie) verbessert wird, in technischer und wirtschaftlicher Hinsicht.

### **Antwort auf Antrag 2**

Die Steuerung der Lastspitzen kann lediglich durch Abschaltung von Verbrauchern vorgenommen werden. Dies geschieht über sogenannte Rundsteueranlagen. Die Elektra Andwil selbst besitzt keine solche Rundsteueranlage. Sie bezieht diese Steuerbefehle über das 20'000 Volt-Netz der St. Gallisch-Appenzellische Kraftwerke AG (SAK AG) ab deren Unterwerk in Gossau.

In Andwil wurden in der Vergangenheit die folgenden Steuerbefehle für die Steuerung der Kundeninstallationen benutzt:

- Doppeltarif
- 5 Boilersteuerungskommandi mit unterschiedlichen Aufladezeiten
- Boiler-Tagesfreigabe/ Direktheizung
- Speicherofen Tagesnachladung
- Wärmepumpe (inkl. Notheizung)
- Strassenbeleuchtung Ganznacht (Einschaltung abends und Ausschaltung morgens durch Dämmerungsschalter)
- Strassenbeleuchtung Halbnacht (Einschaltung abends und Ausschaltung morgens durch Dämmerungsschalter, Unterbruch zwischen 00.30 – 05.00 Uhr)

Im Zuge der Einführung der Smart Meter von 2019 bis 2022 wurden ebenfalls die Rundsteuerempfänger durch moderne Lastschaltgeräte ausgewechselt. In Zusammenhang mit der Ausserbetriebnahme der Rundsteueranlagen der SAK AG im Jahr 2025 wurden daher bereits auf diesen Lastschaltgeräten dieselben Steuerbefehle programmiert, wie sie heute über Rundsteuerempfänger eingesetzt werden. Zudem erfolgt die Steuerung der Doppeltarifzeiten direkt über die Smart Meter, weshalb diese Kommandos nicht auf die Lastschaltgeräte übertragen wurden. Noch nicht ersetzt wurden diejenigen Rundsteuerempfänger, auf welchen Befehle für die Beleuchtungssteuerung programmiert sind. Dies aus dem Grund, da die verwendeten Lastschaltgeräte derzeit noch keine dynamischen Befehle, wie die Ein- und Ausschaltsignale eines Dämmerungsschalters, übernehmen können. Hierzu wird bis ins Jahr 2024 eine unabhängige Ersatzlösung umgesetzt.

Eine lastabhängige Spitzensperrung gibt es aktuell nicht, da die SAK-Rundsteuerung die gleichen Rundsteuersignale an alle an ihrem Unterwerk angeschlossenen Energieversorgungsunternehmen (EVU) versendet. EVU mit eigener Rundsteuerung müssen daher den Frequenzbereich des Signals der SAK-Rundsteuerung in ihrem eigenen Netz sperren. Künftig wäre eine solche lastabhängige Spitzensperrung über die Lastschaltgeräte realisierbar, sofern dynamische Befehle mit dem verwendeten Smart-Metering-System übertragen werden können. Hierbei müsste allerdings jeder betroffene Kunde dieser Steuerung zusätzlich zustimmen.

### **Antrag 3**

Der Gemeinderat wird beauftragt zu informieren, wie sich der Stromverbrauch in Andwil in den letzten 6 Jahren entwickelt hat und wieviel davon erneuerbare Energien sind. Wie ist die Tendenz?

### **Antwort auf Antrag 3**

In der nachfolgenden Tabelle sind die gewünschten Werte aufgeführt. Alle Mengenangaben sind in Kilowattstunden (kWh) aufgeführt, ausser bei der Leistung, welche in Kilowatt (kW) ausgewiesen wird. Die Leistung weist die höchste Jahresspitze pro Jahr aus.

- Die Mengen «Netz» beinhalten die gesamte über das Netz der Elektra Andwil verbrauchte Energie, d.h. sowohl von eigenen Kunden, wie auch von fremdbelieferten Kunden.
- Die Mengen «Energie» beinhalten die an Kunden der Elektra Andwil verkaufte Energie.
- Die Mengen «Rücklieferung» beinhalten nicht die gesamte in Andwil produzierte Energie, sondern nur die in das Netz der Elektra Andwil zurückgelieferte Energie. Die Höhe des tatsächlichen Eigenverbrauches kann

## GEMEINDERAT NEWS & INFOS DIENSTSTELLEN

nicht bestimmt werden, da die vor 2019 installierten PV-Anlagen mit Leistungen kleiner als 30 kW keine Produktionszähler aufweisen.

Jahr	Netz HT (kWh)	Netz NT (kWh)	Netz Total (kWh)	Leistungsspitze (kW)	Energie Total (kWh)	Rücklieferung (kWh)
2022	3'592'007	6'332'274	9'924'281	2'291	7'238'016	921'607
2021	4'006'427	6'658'342	10'664'769	2'342	7'585'124	573'505
2020	3'682'855	6'118'713	9'801'568	2'147	7'123'854	506'036
2019	3'832'474	6'384'103	10'216'577	2'227	7'271'969	562'734
2018	3'493'202	5'907'841	9'401'043	2'148	7'077'305	478'153
2017	2'961'418	5'202'048	8'163'466	2'015	7'780'941	441'330

Gemeinderat Andwil

## TEILÄNDERUNG ÜBERBAUUNGSPLAN ST. OTMAR ÖFFENTLICHE AUFLAGE

Der Gemeinderat hat am 15. August 2022 in Anwendung von Art. 41 Abs. 1. des kantonalen Baugesetzes (sGS 731.1; abgekürzt PBG) erlassen:

- Teiländerung Überbauungsplan St. Otmar Parzelle Nr. 24

Innerhalb des Planungsgebietes oder direkt angrenzend befindet sich kein Wald im Sinn der Waldgesetzgebung.

Die Pläne mit den Planungsberichten und den besonderen Vorschriften liegen während 30 Tagen vom Freitag, 24. März 2023 bis Montag, 24. April 2023 bei der Gemeindekanzlei Andwil öffentlich auf.

Innerhalb der Auflagefrist kann gegen die Pläne beim Gemeinderat Andwil, 9204 Andwil, Einsprache erhoben werden. Zur Einsprache ist berechtigt, wer ein eigenes schutzwürdiges Interesse dertut (Art. 152 ff Planungs- und Baugesetz und Art. 45 Abs. 1 des Gesetzes über die Verwaltungsrechtspflege). Die Einsprache hat eine Darstellung des Sachverhaltes, eine Begründung sowie einen Antrag zu enthalten.

Gemeinderat Andwil

## NEWS & INFOS DIENSTSTELLEN

### BAUANZEIGE

GEMÄSS ART. 139 PLANUNGS- UND BAUGESETZ (PBG) VOM 5. JULI 2016

**Bauherrschaft:** Eggenberger Elisabeth,

St. Margrethenstr. 38, 9204 Andwil SG

**Bauvorhaben:** Pool, Pergola, Sitzplatzüberdachung und Umnutzung Gartenhaus in Besenbeiz (nachträgliche Baueingabe)

**Lage:** St. Margrethenstrasse 38 / GS-Nr. 349 / 9204 Andwil

**Auflagefrist:** 28. März 2023 bis 10. April 2023

Die Pläne und Unterlagen können während der Auflagefrist im Büro des Bausekretariates (Büro Nr. 2) eingesehen werden.

Allfällige Einsprachen sind schriftlich begründet innert der Auflagefrist der Baukommission Andwil einzureichen.

Bausekretariat Andwil

## MILITÄRISCHE INFORMATIONEN ORIENTIERUNGSTAG 2023/JAHRGANG 2005

Der Jahrgang 2005 wird im Jahr 2023 zu einem Orientierungstag angeboten. Diese ganztägige, nicht besoldete Orientierung über den Militärdienst mit Abgabe des Dienstbüchleins, findet am Freitag, 21. April 2023, im Bildungszentrum Mattenhof, Mattenweg 30 in 9230 Flawil statt.

Die Armeeangehörigen erhalten rechtzeitig einen Marschbefehl. Bitte notieren Sie sich bereits heute den Termin. Weitere Infos finden Sie unter [www.ot.sg.ch](http://www.ot.sg.ch).

Frauen können sich freiwillig für den Militärdienst entscheiden. Als Schweizerbürgerin im 17.–28. Altersjahr können Sie sich freiwillig für den eintägigen Orientierungstag der Armee oder für den Infoabend anmelden. Bei entsprechender Eignung stehen alle Funktionen offen. Mit der Teilnahme am ausführlichen Orientierungstag oder am kurzen Infoabend erhält man unverbindlich Informationen zur Dienstleistung. Anmeldung unter [www.ot.sg.ch](http://www.ot.sg.ch) > Orientierungstag Frauen. Ob man sich zur Rekrutierung anmeldet oder nicht, kann nach der Teilnahme entschieden werden.

Sektionschef Andwil

## INDIVIDUELLE PRÄMIENVERBILLIGUNG 2023

Versicherte in bescheidenen wirtschaftlichen Verhältnissen haben Anrecht auf individuelle Prämienverbilligungen (IPV). Die zu erfüllenden Bedingungen und die Höhe der Vergünstigung sind im kantonalen Recht geregelt. Massgebend für eine Verbilligung sind die persönlichen wirtschaftlichen Verhältnisse.

### Anmeldung/Fristen

Zum Bezug von individuellen Prämienverbilligungen sind Personen berechtigt, die am 1. Januar 2023 ihren Wohnsitz oder ihren Aufenthaltsort im Kanton St. Gallen hatten. Für eine Berechnung sind die persönlichen und familiären Verhältnisse am 1. Januar 2023 massgebend.

Auf der Internetseite [www.svasg.ch/ipv](http://www.svasg.ch/ipv) ist eine Selbstberechnung möglich. Das intelligente, elektronische Formular kann seit Anfang 2023 online ausgefüllt und abgeschickt werden.

Bitte beachten Sie unbedingt die Einreichfrist per 31. März 2023. Später eingehende Anmeldungen können nicht mehr oder nur in Ausnahmefällen berücksichtigt werden. Ausnahmen bestehen für gesuchstellende Personen (oder ihre Vertretung), die unverschuldet von der Antragstellung abgehalten worden sind.

Bezügerinnen und Bezüger von Ergänzungsleistungen wird die Prämienverbilligung ohne Anmeldung direkt den entsprechenden Krankenversicherern überwiesen und den Prämienrechnungen gutgeschrieben.

### Weitere Informationen

Die AHV-Zweigstelle kann Sie auf Wunsch persönlich beraten. Mehr Informationen erhalten Sie auch auf der Webseite [www.svasg.ch/ipv](http://www.svasg.ch/ipv) (mit Erklärvideos) oder über die Telefonnummer 071 282 61 91.

AHV-Zweigstelle Andwil

## PAPIER- UND KARTONSAMMLUNG SAMSTAG, 25. MÄRZ 2023, AB 08.00 UHR

Für die Bereitstellung des Papiers / Kartons gilt zu beachten:

- Das Papier muss gebündelt und verschnürt werden
- Kartonschachteln müssen zusammengelegt und verschnürt werden
- Bitte stellen Sie das Sammelgut bis 08.00 Uhr an den Standort des Kehrichtsackes

Sollte das Papier/der Karton bis 12.00 Uhr nicht abgeholt worden sein, rufen Sie bitte unter Telefon-Nr. 077 460 52 26 an.

Jungwacht + Blauring

## ALTMETALL-ABFUHR DIENSTAG, 18. APRIL 2023, AB 07.00 UHR

Das Altmetall ist ab 07.00 Uhr sichtbar bereitzustellen. Es werden nur reine Metallgegenstände mitgenommen. Zusätze aus anderem Material müssen bereits entfernt sein. Grössere Anlieferungen sind der Gemeindeverwaltung Andwil vorgängig zu melden, Telefon 071 385 12 15.

Bauamt Andwil.

## NEWS & INFOS DIENSTSTELLEN REDAKTIONELLES

### MÜTTER-VÄTER-BERATUNG IN ANDWIL

Otmartreff, Postplatz 5, 9204 Andwil  
Beraterin: Claudia Lanker  
Tel.: 071 393 38 25



Jeden ersten Montag im Monat findet die Mütter-Väter-Beratung in Andwil statt. Die nächste Beratung findet am **Montag, 3. April 2023** statt. Gerne beraten wir Sie auf Voranmeldung von 14.00 bis 16.30 Uhr.

Wir beraten Sie auch gerne zu anderen Zeiten in den Regionalzentren Wil und Gossau. Weitere Informationen finden Sie unter: [www.mutter-vater-beratung.ch](http://www.mutter-vater-beratung.ch)

Mütter-Väter-Beratung Untertoggenburg-Wil-Gossau

### UNENTGELTLICHE RECHTSAUSKUNFT

Am Donnerstag, 06.04.2023, von 17.00 bis 18.30 Uhr, findet die Rechtsberatung des Amtsnotariates St.Gallen in den Räumlichkeiten des Amtes für Handelsregister und Notariate, Davidstrasse 27, 9000 St.Gallen, statt (ohne Voranmeldung). Dabei werden vor allem Fragen aus dem ehelichen Güterrecht und dem Erbrecht, aber auch Fragen zu Beurkundungen, beantwortet.

Amtsnotariat St.Gallen

**PRO  
SENECTUTE**  
GEMEINSAM STÄRKER

### Erzähl - Café

Am 13. Oktober 2022, um 14.00 Uhr, findet bei uns auf der Regionalstelle Gossau ein Referat der Kantonspolizei zum Thema «Sicherheit im Alltag» statt. Verhalten an der Haustüre, Enkeltrick, Taschen- und Trickdiebstahl und vieles mehr. Gerne erwarten wir ihre Anmeldung.

### Auskunft und Anmeldung bis zum 10.04.2023:

PRO SENECTUTE Gossau & St.Gallen Land  
071 388 20 50, [gossau@sg.prosenectute.ch](mailto:gossau@sg.prosenectute.ch)

## AUS DEM DORF



### EIN HAUS MIT GESCHICHTE

Ein gutes Jahr ist es her, dass der «Lindenhof», das markante Herrenhaus an der Dorfstrasse, abgebrochen wurde. Fast 120 Jahre lang stand es neben der heutigen Firma Wicon und stammte noch aus der Stickereizeit.



### Ein blühender Industriort

Mitte des 19. Jahrhunderts verzeichnete unser Dorf nämlich eine starke Bevölkerungszunahme. Man geht davon aus, dass dies die Auswirkung der damals neu eingeführten Stickerei war. Aus dem bäuerlichen Andwil wurde für eine Zeitlang ein blühender Industriort. Nach dem Aufkommen der ersten Handstickmaschinen richtete fast jeder Bauer in der Scheune oder in seinem Wohnhaus ein kleines Sticklokal ein. Diesen verlockenden Nebenverdienst wollte sich niemand entgehen lassen.

Josef Otmar Urscheler baute in der Mitte des 19. Jahrhunderts das heute noch bestehende Haus im Schluuch und nahm als erster in Andwil fünf bis sechs Handstickmaschinen in Betrieb. Sein Ururenkel Thomas Urscheler, ehemaliger Seklehrer aus Gossau, ist sich sicher: «Diese grosse Investition brauchte enorm viel Mut und Unternehmergeist.» Sein Sohn Johann Josef kaufte später den Freihof, Bauernhaus und Scheune, ganz oben an der Dorfstrasse, westlich der Kurve zum Andwiler Moos. Hier lebten sie als Bauern. Als dann aber vor der Jahrhundertwende die Strickerei wieder blühte, wagte er das Abenteuer der Stickerei. Johann Josef liess im Jahr 1900 auf der anderen Seite der Dorfstrasse zuerst die Fabrik bauen und 1904 das herrschaftliche Haus Lindenhof.

### Fabrikant und Bezirksrichter

Johann Josef Urscheler amtierte neben seinem Fabrikantenleben auch als Bezirksrichter und Gemeinderat in Andwil. Thomas Urscheler erzählt: «Die Familie meines Urgrossvaters lebte im herrschaftlichen Haus. Meine Urgrossmutter Maria Rosa Christina, eine kleine Frau, gebar ihrem Mann zwölf Kinder. Zwei davon verstarben bereits kurz nach der Geburt, zwei in den ersten Lebensjahren. Nur acht Kinder überlebten und konnten selber wieder Familien gründen. Maria Rosa Christina war gezeichnet von der Arbeit. Sie hatte eine riesige Familie zu versorgen, so viele Kinder zu erziehen und den grossen Haushalt zu erledigen. Und das alles ohne Maschinen. Man lebte als gutbürgerliche Familie. Fleisch gab es aber trotzdem nur am Sonntag!» Thomas Urscheler ergänzt: «Immer, wenn sich wieder Nachwuchs ankündete, nahm man das als gottgegeben hin. Ein Teller und ein Löffel mehr – das war die Devise damals.»

Zweimal pro Woche fuhr Fabrikant Urscheler damals mit Ross und Wagen nach St. Gallen auf den Stickereimarkt. Dort war auch die Börse, wo aktuelle Preise verhandelt und Verträge abgeschlossen wurden. Die Stadt St. Gallen war durch die Leinwandproduktion reich geworden und war jetzt das Zentrum der Stickerei mit einem weit verzweigten Handelsnetz. Die Stickerei war jedoch stark der Mode unterworfen.



### Wirtschaftlicher Niedergang

Die Wende kam Ende der 1920er Jahre. Johann Josef Urscheler hatte seinen Betrieb damals bereits an seinen Sohn Karl Otto übergeben. Kurz vor seinem Tod hatte er als einer der ersten Andwiler noch ein Auto gekauft, in dem er sich jeweils ins Gericht chauffieren liess. Die Stickerei kam aus der Mode, die Kundschaft blieb weg. Kontinuierlich gingen die Zahlen runter. Anfangs der 1930er Jahre kam es zum wirtschaftlichen Niedergang. Thomas Urscheler erzählt: «Es war ein richtiger Kollaps der Stickereibranche. Mein Grossvater Karl Otto versuchte alles: Zuerst baute er die Stickmaschinen aus der Fabrik. In den leeren Hallen hatte er zuerst eine Kaninchen-, dann eine Hühnerzucht. Beides rentierte nicht. Schliesslich musste er alles verkaufen: Die Fabrik, das Familienhaus und den umfangreichen Boden. Danach wechselte mein Grossvater auf die damalige Darlehenskasse, die heutige Raiffeisenbank.» Zurück blieb die grosse Enttäuschung: «Der Lindenhof wurde letztendlich für ein Butterbrot verkauft», ist sich Thomas Urscheler sicher.

Fast 120 Jahre blieb es bestehen, das herrschaftliche Fabrikantenhaus an der Lindenstrasse, bevor es im letzten Januar dem Erdboden gleichgemacht wurde.



Text-Quelle: «Geschichte von Andwil», Hermann Eigenmann, 1978

Miriam Vollenweider, andwiler@andwil.ch

## REZEPT



## ZUTATEN

## Teig:

1.75 dl	Milch
30 g	frische Hefe
100 g	Zucker
1 Prise	Salz
500 g	Mehl
125 g	weiche Butter
3	Eigelbe

## Füllung:

400 g	geschälte Mandeln
200 g	Zucker
100 g	unbehandelte Zitrone
3	Esslöffel Rum
1	dl Halbrahm
3	Eiweisse
1	Prise Salz

## Zum Bestreichen:

1	Eigelb
1	Esslöffel Milch

## KOCHEN IM ANDWILER

1. Milch auf ca. 30°C erwärmen. Die Hefe mit Milch und 1 TL Zucker verrühren. Etwa 10 min stehen lassen.
2. In einer Schüssel den restlichen Zucker mit Salz und Mehl mischen. Die Butter in Stücke schneiden und mit der angerührten Hefe und den Eigelben dazugeben. Alles zu einem geschmeidigen Teig kneten. Den Teig zugedeckt an einem warmen Ort ca. 1 h gehen lassen (doppeltes Volumen).
3. Für die Füllung die Mandeln mit dem Zucker fein mahlen. Die Pistazien hacken. Die Schale der Zitrone fein abreiben. Alle diese Zutaten in eine Schüssel geben und mit Rahm und Rum verrühren. Eiweiss mit dem Salz steif schlagen und unterziehen.
4. Den aufgegangenen Teig noch einmal durchkneten und dritteln. Jedes Teigstück auf wenig Mehl zu einem Rechteck (ca. 45 × 15 cm) auswallen. Füllung auf den Teigstreifen verstreichen, dabei rundherum einen 1 cm breiten Rand frei lassen. Dann jeden Streifen von der Längsseite her aufrollen und die Ränder leicht andrücken.
5. Das Backblech mit Backpapier belegen. Die Teigstreifen nebeneinander darauflegen und zu einem Zopf flechten. Die Teigenden zusammendrücken. Den Zopf zugedeckt nochmals 15–30 min gehen lassen.
6. Backofen auf 180°C vorheizen.
7. Zopf bei 180°C auf der zweituntersten Rille backen, bis er schön gebräunt ist (40 min). (In der Halbzeit, Eigelb mit Milch verrühren und den Zopf damit bestreichen), dann fertig backen.

**RÄTSEL & FUN** 

**SUDOKU**

				4		8	5	
		9	6		5			4
			3			6		2
	1			6	4		9	
		7				4		
	5		9	2			8	
3		8			2			
5			1		6	9		
	9	6		3				

In jeder Zeile und Spalte sowie in jedem 3x3-Block muss jede Zahl von 1 bis 9 enthalten sein – aber nur je einmal.

**WISSEN**



Seelsorgeeinheit Gossau  
Otmar Pfarrei Andwil-Arnegg

**Ostern mitfeiern**

Wir laden Sie liebe Bewohnerinnen und Bewohner von Andwil und Arnegg ein, unsere Feiern in der Karwoche und an Ostern zu besuchen:

**Palmsonntag 2. April 2023, 10.00 Uhr**

**Familiengottesdienst**, Besammlung auf dem Parkplatz mit Esel, musikalisch begleitet vom Kinderchor KidsTrain

**Hoher Donnerstag 6. April 2023, 19.30 Uhr**

In Gedanken an das letzte Abendmahl

**Karfreitag 7. April 2023, 10.00 Uhr**

**Familienandacht**, mit einfachen Symbolen den Leidensweg mitgehen, das Licht von Ostern erscheint

**Karfreitag 7. April 2023, 14.30 Uhr**

**Karfreitagsliturgie und Kreuzverehrung**

**Osternacht 8. April 2023, 20.30 Uhr**

Beginn beim Osterfeuer, anschliessend Lichtfeier in der Kirche

**Ostern 9. April 2023, 10.00 Uhr**

**Festgottesdienst**, musikalisch begleitet vom Otmarchor

32673



Wasserversorgung Andwil-Arnegg

Einladung zur

**Bürgerversammlung der Wasserversorgung Andwil-Arnegg**

**Freitag, 31. März 2023, um 20<sup>00</sup> Uhr**

im Restaurant Sonnental in Andwil

**Traktanden:**

1. Wahl der Stimmzähler
2. Rechnung 2022 und Bericht GPK mit Antrag 1
3. Budget 2023 und Antrag 2 der GPK
4. Gutachten
5. Mitteilungen und allgemeine Umfrage

Alle Stimmberechtigten im Versorgungsgebiet sind zur Teilnahme an der Bürgerversammlung freundlich eingeladen.

Der Verwaltungsrat

32676

## ANZEIGEN

## Inserate im Andwiler 2023



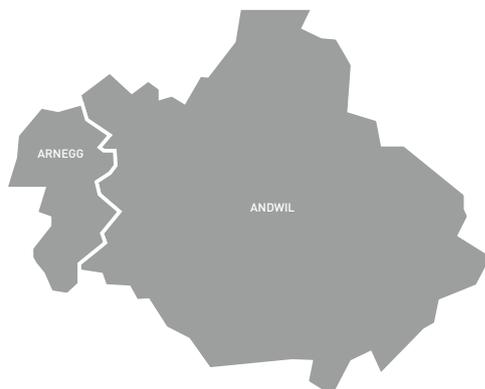
# Willkommen in allen Haushalten!

Der Andwiler ist die offizielle amtliche  
Publikation der Gemeinde Andwil.  
Er erscheint alle zwei Wochen, in allen  
1800 Haushalten in Andwil und Arnegg.

**Redaktions- und Inserateschluss  
ist dienstags 12 Uhr.**

■ **Ausgaben mit Vereinsseiten**

## Verteilgebiet



## Ausgaben 2023

Nr.	Woche	Inserateschluss		Erscheinungstag	
6	KW 12	Di	21. März	Fr	24. März
7	KW 14	<b>Mo</b>	<b>3. April</b>	<b>Do</b>	<b>6. April</b>
8	KW 16	Di	18. April	Fr	21. April
9	KW 18	Di	2. Mai	Fr	5. Mai
10	KW 20	<b>Mo</b>	<b>15. Mai</b>	Fr	19. Mai
■ 11	KW 22	Di	30. Mai	Fr	2. Juni
12	KW 24	Di	13. Juni	Fr	16. Juni
13	KW 26	Di	27. Juni	Fr	30. Juni
14	KW 28	Di	11. Juli	Fr	14. Juli
15	KW 30	Di	25. Juli	Fr	28. Juli
16	KW 33	Di	15. August	Fr	18. August
17	KW 35	Di	29. August	Fr	1. September
■ 18	KW 37	Di	12. September	Fr	15. September
19	KW 39	Di	26. September	Fr	29. September
20	KW 41	Di	10. Oktober	Fr	13. Oktober
21	KW 43	Di	24. Oktober	Fr	27. Oktober
22	KW 45	Di	7. November	Fr	10. November
23	KW 47	Di	21. November	Fr	24. November
24	KW 49	Di	5. Dezember	Fr	8. Dezember
■ 25	KW 51	Di	19. Dezember	Fr	22. Dezember

**Anzeigen buchen**  
**071 222 76 36**  
**info@maxsolution.ch**

**Maxsolution GmbH**  
Burggraben 24  
CH-9000 St.Gallen  
www.maxsolution.ch



## Design, Handwerk und Herzblut.

Das sind die Zutaten, die unsere Küchen einzigartig machen. Sprechen Sie mit uns über Ihre Traumküche!

**B A U M A N N**  
Der Küchenmacher

Baumann AG Der Küchenmacher  
St. Leonhardstrasse 78  
9000 St.Gallen, 071 222 6111  
[www.kuechenbau.ch](http://www.kuechenbau.ch)

32658

**Reminder** für Ausgabe Nr. 07/23, 6. April.  
Eingabefrist vor Ostern: **Montag, 12 Uhr.**

**Amtliches  
Publikationsorgan**  
der Gemeinde Andwil



### Herausgeber/Redaktion

Gemeinde Andwil  
Lätschenstrasse 7  
9204 Andwil  
Telefon 071 385 12 15  
[gemeinde@andwil.ch](mailto:gemeinde@andwil.ch)  
[www.andwil.ch](http://www.andwil.ch)

### Inserate/Redaktion/Druck/Abo

Maxsolution GmbH  
Burggraben 24  
9000 St. Gallen  
Telefon 071 222 76 36  
[info@maxsolution.ch](mailto:info@maxsolution.ch)  
[www.maxsolution.ch](http://www.maxsolution.ch)

### Nächste Ausgabe

Donnerstag, 06.04.2023

### Konzept

Alexander Fürer

### Redaktionsschluss

Montag, 17 Uhr

### Layout

Victoria Iwaszkowska

### Inserateschluss

Dienstag, 12 Uhr

### Inserate

Petra Fürer

### Auflage

1750 Exemplare

### Titelbild

Peter Thuma

### Erscheinungsweise

Freitags, alle 2 Wochen

### Verteilung

An alle Haushalte und Postfächer in Andwil und Arnegg

Einsender unaufgeforderter Zusendungen sind für deren Inhalt und Bildrechte selbst verantwortlich und werden nur unter Angabe ihres Absenders veröffentlicht. Die Veröffentlichung bleibt vorbehalten und kann nicht eingefordert werden.



Wir schaffen Lebensqualität.

obvita – damit Ihre  
Spende in der  
Ostschweiz bleibt.

Schaffen Sie mehr Lebensqualität  
für blinde und sehbehinderte  
Menschen.

Spendenkonto PC 90-756-7



obvita

Ostschweizerischer Blindenfürsorgeverein (OBV)  
9008 St.Gallen | [www.obvita.ch](http://www.obvita.ch)

**maler-burgstaller.ch**

**Creativ in Farbe**

**9212 Arnegg**

**Tel. 071 278 68 24**

**Nat. 078 682 18 38**

32611

ANZEIGEN



**VEREIN  
60plus  
ANDWIL-ARNEGG**

Wir laden alle Seniorinnen/Senioren ein zur

## 78. Hauptversammlung

**Montag, 27. März 2023**  
**Otmarzentrum Andwil**  
 Eintreffen: ab 13.15 Uhr  
 Beginn der HV: 14.00 Uhr

Im Anschluss an die ordentlichen Traktanden wird  
 traditionell ein Zvieri/Dessert offeriert.  
 Für musikalische Unterhaltung ist ebenfalls gesorgt.

Wir freuen uns auf eure Teilnahme und heissen  
 Neumitglieder herzlich willkommen.

Der Vorstand  
[www.jgaa-60plus.ch](http://www.jgaa-60plus.ch)

32692



**Querbeat + Band  
gaiserwald**

## Chor-Konzert «Musikalische Weltreise»

Leitung Stephan Lampa



**Abtwil**  
 Sonntag, 26. März 2023  
 Kath. Kirche Abtwil  
 Türöffnung 16.30 Uhr  
 Beginn 17.00 Uhr

**Andwil**  
 Freitag, 31. März 2023  
 Kath. Kirche Andwil  
 Türöffnung 19.30 Uhr  
 Beginn 20.00 Uhr

EINTRITT FREI – Kollekte



[www.querbeat-gaiserwald.ch](http://www.querbeat-gaiserwald.ch)

32672

**KRAPF**

Metall- und Fassadenbau

## Schnuppertag

Mittwoch, 3. Mai 2023

32689





**Metallbauer/in EFZ**  
**Metallbaukonstrukteur/in EFZ**

Zum Video  Wir nehmen dich mit in unseren Arbeitsalltag und ermöglichen dir einen Einblick in unseren Betrieb. Du legst gleich selber Hand an und kreierst dein eigenes Erinnerungsstück.

Anmeldung bis am 15.04.2023 an: [thomas.bechtiger@krapfag.ch](mailto:thomas.bechtiger@krapfag.ch)

Krapf AG  
 Breitschachenstrasse 52  
 9032 Engelburg, Schweiz

+41 71 272 26 00  
[info@krapfag.ch](mailto:info@krapfag.ch)  
[www.krapfag.ch](http://www.krapfag.ch)

Produzent von  
**air-lux**

## RESTAURANT RÖSSLI

*Isabelle Zuber & Vincent Jambert*  
 Engi 936, 9304 Bernhardzell  
 Tel. 071 433 13 38 / [isabelle-zuber@bluewin.ch](mailto:isabelle-zuber@bluewin.ch)

---

### **KALBSMETZGETE**

**Freitagmittag 24.3. ab 11.00 Uhr  
 bis Sonntag, 26.3.2023**

**Geschmorte Haxen, Braten, Voressen,  
 Geschnetzeltes, Steak & Schnitzel  
 Leberli, Milken, Zunge, Nierli &  
 Kalbskopf «Elsässer Art»...**

---

**Wir freuen uns, Sie im «Rössli»  
 begrüßen zu dürfen.**  
*Isabelle & Vincent*

32691



«Willkommen zuhause»